



**Силабус навчальної дисципліни  
«Лінгвостилістика і культура іспанської мови»**

Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація	035.051 Романські мови і літератури (переклад включно), перша - іспанська
Рівень вищої освіти	другий (бакалаврський) рівень
Освітня програма	Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад
Статус дисципліни	Вибіркова дисципліна
Мова навчання	Іспанська
Семестр	VII
Кількість кредитів ЄКТС	3
Форма підсумкового контролю	Залік
Викладач	Наваренко І. А., кандидат філологічних наук, доцент кафедри іспанської та французької філології КНЛУ
Анотація навчальної дисципліни	<p><b>Мета</b> навчальної дисципліни – ознайомити студентів із понятійним апаратом лінгвостилістики, проблемами та концепціями, наявними у працях видатних вітчизняних та зарубіжних розвідок у галузі стилістики.</p> <p><b>Завданнями</b> навчальної дисципліни є розвиток у студентів самостійного критичного мислення через набуття вмінь аналізувати стилістично релевантні явища на тлі сучасних мовознавчих концепцій, а також вміння визначати основні лінгвостилістичні поняття та використовувати їх при аналізі тестів різних стилів і жанрів.</p> <p><b>Предметом</b> навчальної дисципліни є основні положення та поняття лінгвостилістики на мовному та мовленнєвому матеріалі; коментар, пояснення та ілюстрація стилістичних явищ в різних сферах функціонування мови, визначення їхньої стилістичної функції.</p> <p><b>Зміст</b> навчальної дисципліни розкривається в одному змістовому модулі, що передбачає вивчення особливостей функціональних стилів у контексті міжкультурної комунікації.</p>
Загальний обсяг (відповідно до робочого	ЄКТС; 90 год., у тому числі: лекції – 10 год. семінарські заняття – не передбачено

<b>навчального плану)</b>	<p style="text-align: center;">практичні заняття – 12 год. самостійна робота – 68 год.</p>
<b>Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни</b>	<p>Для успішного засвоєння нормативної навчальної дисципліни «Лінгвостилістика і культура іспанської мови» студенти повинні:</p> <p><b>знати</b> основні філософські та загальнонаукові поняття лінгвостилістики; основні підходи до вивчення об'єкту лінгвостилістики; зв'язок з іншими дисциплінами та її роль у вивченні іспанської мови; основні та вихідні поняття стилістики іспанської мови; основні типи стилістичного значення слова; стилістичні функції слів різних класів у текстах різних жанрів; основні поняття інтерпретації тексту,</p> <p><b>вміти</b> аналізувати тексти різних жанрів з точки зору їх синтаксичної будови та стилістичних особливостей; пояснювати шляхи формування та основні випадки функціонування виразних засобів та стилістичних прийомів семасіології; аналізувати текст з огляду на його семасіологічні особливості; пояснювати зв'язок між літературознавчою стилістикою, лінгвостилістикою та інтерпретацією тексту; виявляти в тексті різні композиційно-мовленнєві форми та аналізувати їх роль в конкретних текстових фрагментах; визначати роль образів автора, читача та персонажа в художньому тексті; визначати різні типи оповідачів в тексті та пояснювати зв'язок між оповідальною перспективою, типом оповідача та композиційно-мовленнєвими формами, застосованими в тексті; здійснювати комплексний стилістичний аналіз та інтерпретацію фрагментів текстів різних функціональних стилів.</p> <p><b>володіти</b> навичками вилучати й обробляти необхідну інформацію професійного спрямування з іноземних джерел, складати іспанською мовою тексти у сфері професійної діяльності.</p> <p>Успішне опанування курсів практики усного і писемного мовлення першої іноземної мови (за 1 – 6 семестри), практичної граматики першої іноземної мови, сучасної української літературної мови, вступу до перекладознавства, лексикології першої іноземної мови, теорії і практики перекладу з першої іноземної мови, теорії і практики письмового перекладу з першої іноземної мови, стилістики першої іноземної мови.</p>
<b>Чому це цікаво/потрібно вивчати (мета)</b>	<p>Викладання вибіркової навчальної дисципліни «Лінгвостилістика і культура іспанської мови» має на меті поглибити знання, вміння та навички студентів, а саме: володіння експресивними, емоційними, логічними засобами української та іноземних мов для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації; використання системних знань з теорії мови для аналізу та синтезу ідей, системних знань з сучасної теорії перекладознавства у самостійному науковому дослідженні і їх всебічного застосування у написанні кваліфікаційної роботи з лінгвістики/перекладознавства; професійно застосовувати поглиблені знання з теорії мови та оперувати спеціальною термінологією в обраній галузі; вміти робити лінгвістичний аналіз тексту з подальшою метою застосування необхідних комунікативних стратегій у формуванні дискурсу.</p>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	
<p>Курс спрямований на розвиток у студентів таких <b>загальних компетентностей</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</li> <li>– Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення</li> </ul>	

суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

- Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
- Здатність бути критичним і самокритичним.
- Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- Здатність працювати в команді та автономно.
- Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- Здатність проведення досліджень на належному рівні.

Дисципліна зорієнтована на набуття таких **фахових компетентностей**:

- Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
- Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
  - Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати іспанську, другу іноземну мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
  - Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.
  - Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
  - Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іспанською і другою іноземною мовами.
  - Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
  - Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.
  - Здатність до організації ділової комунікації.
  - Здатність використовувати системні знання мови для аналізу та синтезу ідей, застосовувати системні знання сучасних філологічних і перекладознавчих студій в професійній діяльності.
  - Володіння теоретичними основами використання іспанської мови, включаючи фонетичні, граматичні, лексичні, стилістичні аспекти мови й мовлення.
  - Володіння граматиною, лексикою і фонетикою іспанської мови на рівні C1 (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання)
  - Володіння граматиною, лексикою і фонетикою другої іноземної мови на рівні B2 (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання).
  - Володіння експресивними, емоційними, логічними засобами іспанської мови, другої іноземної та української мов для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації в усній та писемній формах.
  - Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: лінгвістики, літературознавства, перекладознавства та оперувати базовою

термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.

– Здатність до аналізу тексту оригіналу, до застосовування відповідних перекладацьких стратегій (здійснення передперекладацького аналізу тексту; виокремлення правильної перекладацької стратегії; визначення одиниці перекладу, оцінювання та добір мовних засобів для реалізації адекватного перекладу), презентувати текст перекладу.

– Здатність представляти результати наукового дослідження, дотримуючись правил академічної доброчесності; ефективно і компетентно брати участь в різних формах ділової та/або наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі гуманітарних наук.

– Продуктивно працювати самостійно або у команді, розуміти і поважати різновид та мультикультурність, забезпечуючи, таким чином, соціальну взаємодію та залучення до здорового способу життя.

### **Чому можна навчитися (результати навчання з дисципліни)**

Вміти демонструвати знання основних положень, концепцій і базової термінології, загальних тенденцій лінгвістичної теорії інтерпретації тексту та дотичних до неї галузей знання

Вміти пояснювати та інтерпретувати основні випадки функціонування виразних засобів та стилістичних прийомів семасіології в художніх текстах різних жанрів.

Вміти проводити аналітичні дослідження (резюмувати, синтезувати) систематизувати, виявляти закономірності та зв'язки між сучасними процесами розвитку лінгвістичної теорії інтерпретації тексту і суміжних до неї наук; постійно підвищувати рівень термінологічних знань у відповідних галузях.

Ефективно і компетентно брати участь в різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі лінгвістики та інтерпретації тексту Самостійно виявляти у текстах різної функціонально-стилістичної приналежності композиційно-мовленнєві форми та аналізувати їх роль у конкретних текстових фрагментах.

Самостійно визначати та застосовувати стратегії аналізу та редагування текстів різних функціонально-сміслових типів у різних ситуаціях, контекстах та видах роботи українською та іноземними мовами на основі стандартних методик і діючих стилістичних нормативів.

Самостійно застосовувати конструктивно-планувальні, комунікативно-навчаючі, організаційні, розвиваючо-виховні та дослідницькі компетентності протягом всього життя та брати участь у наукових семінарах, конференціях, наукових гуртках, дискусіях в галузі лінгвостилістики

Розуміти основні категорії тексту, його композиції та архітектоніки, наративні та образно-стилістичні характеристики текстів різних стилів і жанрів

Вміти демонструвати знання основних положень, концепцій і базової термінології, загальних тенденцій лінгвістичної теорії інтерпретації тексту та дотичних до неї галузей знання

Вміти пояснювати та інтерпретувати основні випадки функціонування виразних засобів та стилістичних прийомів семасіології в художніх текстах різних жанрів

Вміти проводити аналітичні дослідження (резюмувати, синтезувати) систематизувати, виявляти закономірності та зв'язки між сучасними процесами розвитку лінгвістичної теорії інтерпретації тексту і суміжних до неї наук; постійно підвищувати рівень термінологічних знань у відповідних галузях

Ефективно і компетентно брати участь в різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі лінгвістики та інтерпретації

тексту

Самостійно виявляти у текстах різної функціонально-стилістичної приналежності композиційно-мовленнєві форми та аналізувати їх роль у конкретних текстових фрагментах

Самостійно визначати та застосовувати стратегії аналізу та редагування текстів різних функціонально-смыслових типів у різних ситуаціях, контекстах та видах роботи українською та іноземними мовами на основі стандартних методик і діючих стилістичних нормативів

Самостійно застосовувати конструктивно-планувальні, комунікативно-навчаючі, організаційні, розвиваючо-виховні та дослідницькі компетентності протягом всього життя та брати участь у наукових семінарах, конференціях, наукових гуртках, дискусіях в галузі лінгвостилістики

**Навчальна логістика (тематичний план)**

**Змістовий модуль 1. Основні та вихідні поняття лінгвостилістики і культури іспанської мови.**

Тема 1 Філософські та загальнонаукові поняття стилістики та культури мови.

Тема 2. Основні та вихідні поняття лінгвостилістики іспанської мови

Тема 3. Стилістичні ресурси фонетичного, лексичного, граматичного складу іспанської мови.

Тема 4. Антропоцентричний, когнітивний підходи до вивчення стильових і жанрових різновидів мови

Тема 5. Лінгвоестетична інтерпретація художнього тексту, що пов'язана з пізнанням національної іспанської культури.

### **Система оцінювання результатів навчання**

**Форми та критерії оцінювання студентів:**

– семестрове оцінювання:

1. письмовий контроль;
2. усне індивідуальне або групове опитування під час практичних занять та в позааудиторний час;
3. практична перевірка;
4. індивідуальна або групова презентація (представлення виконаного завдання);
5. написання есе;
6. підготовка і презентація реферату з відповідної тематики;
7. контроль виконання індивідуальної письмової та усної роботи з дисципліни;
8. модульна контрольна робота.

**Система оцінювання результатів навчання студентів** (критерії оцінювання результатів навчання та засоби діагностики навчальних досягнень студентів)

**Форми та критерії оцінювання студентів:**

– семестрове оцінювання:

- 1) письмовий контроль на лекціях у вигляді відповіді на одне конкретне запитання (у формі тез або тестів);
- 2) усне опитування;
- 3) тестові методи перевірки;
- 4) перевірка виконання тренувальних вправ;
- 5) контроль виконання самостійної роботи з дисципліни;
- 6) модульна контрольна робота.

– підсумкове оцінювання: залік

**– умови допуску до заліку:**

- 1) виконання МКР з дисципліни;
- 2) відпрацювання пропущених занять;
- 3) виконання індивідуальної письмової роботи з дисципліни, що складається з написання розгорнутого лінгвостилістичного коментаря іспаномовного тексту певного стилю і жанру (*El comentario lingüístico de texto*) з метою здійснення комплексного лінгвостилістичного аналізу письмового твору з виходом у площину його інтерпретації та визначення й аналізу елементів авторського ідіостилу та соціокультурної специфіки.

Контроль результатів навчання з дисципліни «Інтерпретація тексту» здійснюється у формі *вхідного, поточного, модульного та підсумкового (семестрового) контролю*. Механізм і критерії оцінювання оприлюднюються кафедрою іспанської та французької філології на своєму сайті та інформаційному стенді та доводяться до відома студентів першого (бакалаврського) рівня здобуття вищої освіти до початку навчального року.

*Вхідний контроль* застосовується як передумова успішної організації вивчення дисципліни. Він дає змогу визначити наявний рівень знань студентів і слугує орієнтиром для реалізації студенто-центрованого підходу в процесі викладання дисципліни та визначенні форм організації освітнього процесу і методів навчання.

*Поточний контроль* успішності студентів здійснюється протягом семестру. Під час опанування навчальним матеріалом оцінюється *аудиторна, самостійна робота* та інші види навчальної діяльності студента. Поточний контроль проводиться на кожному семінарському занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на семінарських заняттях.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності здійснюється *за накопичувальною системою*.

Система оцінювання навчальних досягнень студентів однакова для всіх дисциплін. У структурі кожного модуля з усіх навчальних дисциплін оцінюються такі складники:

<b>Аудиторна робота студента</b>	<b>Самостійна робота студента</b>	<b>Модульна контрольна робота</b>
--------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------

***Критерії оцінювання аудиторної і самостійної роботи з дисципліни  
«Інтерпретація тексту»:***

Поточне оцінювання всіх видів *навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота)* здійснюється в 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять позначаються «0».

Бали, отримані здобувачами вищої освіти за результатами контролю аудиторної та самостійної роботи з дисципліни, викладач занотовує у Журнал обліку роботи викладача і оголошує на практичних/семінарських заняттях.

Оцінка «відмінно» («5») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, викладені у повному обсязі; на високому рівні сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі практичні завдання, передбачені, виконані в повному обсязі. Відповіді на теоретичні питання, розв'язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань ґрунтується на глибокому знанні матеріалу. Відповіді є змістовними, логічними та чіткими. Мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично

правильним. Допускається до 4-х граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 90% – 100% правильно виконаних завдань.

Оцінка «добре» («4») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, викладені у повному обсязі; в основному сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі передбачені навчальні практичні завдання виконані в повному обсязі з неістотними неточностями. Відповіді на теоретичні питання, розв'язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань переважно ґрунтується на знанні матеріалу. Відповіді у переважній більшості є змістовними, логічними та чіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично коректним (допускається невиконання 1-2 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 75% – 89% правильно виконаних завдань.

Оцінка «задовільно» («3») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, засвоєні частково, прогалини у знаннях не носять істотного характеру; практичні навички та вміння сформовані недостатньо; більшість завдань виконано, деякі з виконаних завдань містять істотні помилки, які потребують подальшого усунення. Відповіді є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 3-4 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 50% – 74% правильно виконаних завдань.

Оцінка «незадовільно» («2») виставляється, якщо студент не викладає більшої частини програмного матеріалу, неправильно виконує завдання, невпевнено відтворює терміни і поняття, допускає змістовні помилки, не володіє відповідними вміннями і навичками, необхідними для розв'язання професійних завдань. Переважна більшість відповідей є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 4-5 вимог до форми). У відповідях студента зафіксовано 12 та більше граматичних, лексичних або орфографічних помилок. Менше 49% правильно виконаних завдань.

У разі невиконання студентом завдань *аудиторної та самостійної роботи* без поважних причин (таких, що підтверджуються офіційними документами), він отримує «нуль» (0) балів. У випадку наявності зазначених офіційних документів, студент, за письмовою згодою декана факультету та викладача, має право на відпрацювання аудиторної та самостійної роботи.

**Модульний контроль.** Семестровому контролю з навчальної дисципліни «Інтерпретація тексту» передусе написання студентами модульної контрольної роботи.

***Критерії оцінювання модульної контрольної роботи з дисципліни «Інтерпретація тексту»:***

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Модульні контрольні роботи оцінюються в 4-бальній системі «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)).

Оцінка «відмінно» («5») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, викладені у повному обсязі; на високому рівні сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі практичні завдання, передбачені МКР, виконані в повному обсязі. Відповіді на теоретичні питання, розв'язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань ґрунтується на глибокому знанні матеріалу. Відповіді є змістовними, логічними та чіткими. Мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично правильним. Допускається до 4-х граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 90% – 100% правильно виконаних завдань.

Оцінка «добре» («4») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, викладені у повному обсязі; в основному сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі передбачені МКР навчальні практичні завдання виконані в повному обсязі з неістотними неточностями. Відповіді на теоретичні питання, розв'язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань переважно ґрунтується на знанні матеріалу. Відповіді у переважній більшості є змістовними, логічними та чіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично коректним (допускається невиконання 1-2 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 75% – 89% правильно виконаних завдань.

Оцінка «задовільно» («3») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на МКР, засвоєні частково, прогалини у знаннях не носять істотного характеру; практичні навички та вміння сформовані недостатньо; більшість завдань виконано, деякі з виконаних завдань містять істотні помилки, які потребують подальшого усунення. Відповіді є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 3-4 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 50% – 74% правильно виконаних завдань.

Оцінка «незадовільно» («2») виставляється, якщо студент не готовий до МКР, не викладає більшої частини програмного матеріалу, неправильно виконує завдання, невпевнено відтворює терміни і поняття, допускає змістовні помилки, не володіє відповідними вміннями і навичками, необхідними для розв'язання професійних завдань. Переважна більшість відповідей є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 4-5 вимог до форми). У відповідях студента зафіксовано 12 та більше граматичних, лексичних або орфографічних помилок. Менше 49% правильно виконаних завдань.

У разі відсутності студента на МКР без поважних причин (таких, що підтверджуються офіційними документами), він отримує «нуль» (0) балів. У випадку наявності зазначених офіційних документів, студент, за письмовою згодою декана факультету та викладача, має право написати МКР в індивідуальному порядку.

Навчальна дисципліна закінчується *заліком*, тому оцінки трансформуються в рейтинговий бал за МКР у такий спосіб:

«відмінно» – 50 балів;

«добре» – 40 балів;

«задовільно» – 30 балів;

«незадовільно» – 20 балів.

**Неявка на МКР – 0 балів.**

### **Організація оцінювання:**

Атестація здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня з навчальної дисципліни – 8-ий семестр (квітень) поточного навчального року.

Семестровий контроль з навчальної дисципліни «Інтерпретація тексту» проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою навчальної дисципліни, і в терміни, встановлені навчальним планом і графіком навчального процесу.

Студенти зобов'язані відвідувати аудиторні заняття і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.

Якщо студенти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять, вони мають їх відпрацювати. Процедуру та форми і терміни відпрацювання студентами пропущених занять із навчальної дисципліни



визначає кафедра іспанської та французької філології і доводить до відома студентів конкретні графіки відпрацювання пропущених занять з дисципліни і критерії оцінювання.

№ з/п	Форма підсумкового контролю	Види навчальної діяльності студента	Максимальна кількість балів
	Передбачений підсумковий контроль – <i>іспит</i>	Аудиторна та самостійна навчальна робота студента	50
		Модульна контрольна робота (МКР) залік	50

Оцінювання на заліку здійснюється за 100-бальною шкалою і шкалою ЄКТС. На заліку екзаменатор виставляє семестровий рейтинговий бал, оцінку за залік (“зараховано / не зараховано”), кількість балів за 100-бальною шкалою й оцінку за шкалою ЄКТС.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з навчальної дисципліни 60 і вище, отримують оцінку “зараховано” і відповідну оцінку у шкалі ЄКТС без складання заліку. Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік.

Якщо студент на заліку отримав підсумкову оцінку з дисципліни за шкалою “не зараховано”, то, крім цієї оцінки, у відомості обліку успішності йому незалежно від набраного семестрового рейтингового балу виставляється оцінка FX за шкалою ЄКТС і 0 балів за 100-бальною шкалою.

Підсумковий рейтинговий бал «зараховано»/ «не зараховано»	Оцінка за шкалою ЄКТС	Оцінка за шкалою
90 – 100	A	зараховано
82 – 89	B	зараховано
75 – 81	C	
66 – 74	D	зараховано
60 – 65	E	
0 – 59 FX		не зараховано

На заліку у графі відомості обліку успішності “Відмітка про залік” викладач виставляє:

- оцінку за залік (“зараховано”);
- кількість балів, що відповідає підсумковому рейтинговому балу студента з навчальної дисципліни (кількість балів за 100-бальною шкалою);
- оцінку за шкалою ЄКТС (A, B, C, D, E).

#### **Критерії оцінювання відповіді студента на заліку:**

Відмітка про залік у шкалі («зараховано», «не зараховано») та оцінка в шкалі ЄКТС виставляється на підставі семестрового рейтингового балу студента за дисципліну таким чином:

- 90 – 100 балів – A
- 82 – 89 балів – B
- 74 – 81 бал – C
- 64 – 73 бали – D
- 60 – 63 бали – E
- 59 балів і нижче – FX.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 60 і вище, отримують відмітку про залік «зараховано» і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС без складання заліку.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік і в разі успішного складання їм виставляється відмітка про залік «зараховано» в

національній шкалі, а в шкалі ЄКТС – Е та бал 60. Якщо студент під час заліку отримав відмітку про залік «не зараховано», то йому в залікову відомість виставляється відмітка про залік «не зараховано» в національній шкалі, оцінка FX – у шкалі ЄКТС та його семестровий рейтинговий бал за дисципліну.

«Зараховано» ставиться, якщо продемонстровано: задовільні знання у викладі програмного матеріалу з вживанням відповідної термінології і лексики та наведенням відповідних прикладів; припускаються мовні помилки, які не спотворюють основний зміст відповіді; враховуються семантична та лексична насиченість відповіді, її фонетична та граматична правильність, повнота викладення проблеми, уміння грамотно виразити свої думки із заданої теми.

«Не зараховано» ставиться, якщо виявлено: незнання програмного матеріалу і невміння виразити свої думки із запропонованого питання; незадовільні уміння і навички практичного застосування вивченого лексичного та граматичного матеріалу; значні мовні помилки, що спотворюють зміст відповіді.

### Шкала відповідності оцінок

Підсумкова оцінка за чотирибальною шкалою і шкалою ЄКТС виставляється за таблицею:

Підсумковий рейтинговий бал	Оцінка за шкалою ЄКТС	Оцінка за чотирибальною шкалою
90 – 100	A	Відмінно
82 – 89	B	добре
75 – 81	C	
66 – 74	D	задовільно
60 – 65	E	
0 – 59	FX	незадовільно

### Політика курсу

Студент вважається допущеним до семестрового контролю, якщо він виконав усі види робіт, що передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.

Здобувачі вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем зобов'язані відвідувати аудиторні заняття, виконувати завдання з самостійної роботи і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.

Якщо студенти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять, вони мають їх відпрацювати. Процедура та форми, терміни відпрацювання пропущених занять із навчальної дисципліни узгоджує з викладачем.

Під час роботи над усними/письмовими завданнями не допустимо порушення академічної доброчесності. Зокрема: ● використання в роботі чужих текстів чи окремих фрагментів без належного посилання на джерело, зі змінами окремих слів чи речень; ● використання перефразованих чужих ідей без посилання на їх авторів; ● видавання за власний текст купленого чи отриманого за нематеріальну винагороду чужого тексту чи його фрагменту; ● несамостійне виконання будь-яких навчальних завдань (якщо це не передбачено вимогами програми); ● фальсифікація результатів наукової чи навчальної роботи; ● посилання на джерела, які не використовувалися у роботі, ● залучення підставних осіб

	до списку авторів наукової чи навчальної роботи, участь таких осіб у поточній чи підсумковій оцінці знань.
<p><b>Рекомендована література</b></p>	<p><b>Основна (базова)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Єрмоленко, С. Я. (2017). Нариси з української словесності: стилістика та культура мови. К: Мовознавство, №4.</li> <li>2. Калашник, В. С. (2003). Мова поезії і картина світу // Лінгвістичні дослідження. Харків: KhNUiR.</li> <li>3. Кравець, Л. В. (2015). Стилістика тексту : Навч.-метод. посібник. Харків.</li> <li>4. Кухаренко, В. А. (2004). Інтерпретація тексту. Вінниця: Вид-во «Нова Книга».</li> <li>5. Маленко, О. О. (2015). Науковий дискурс О. О. Потебні: слово і творчість // Культура слова. К: Мовознавство. Випуск 83.</li> <li>6. Мацько, Л. І., Цівун, Н. М. (2015). Лінгвістичний аналіз тексту : Практикум. Тернопіль.</li> <li>7. Moreno Fernández, F. (1998) Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje. Barcelona.</li> <li>8. Sanmartín, Saez J. (1998). Lenguaje y cultura marginal: el argot de la delincuencia. Valencia.</li> </ol> <p>Додаткові:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Наратологічний словник / [уклад.: О.М. Ткачук]. (2002). Тернопіль: Астон.</li> <li>2. Agudo de Cea G. (1994). Diccionario comentado de terminología informática. Madrid.</li> <li>3. Diccionario de la lengua española. (2001). Madrid: RAE. XXII edición.</li> <li>4. Diccionario de neologismos de la lengua española. (1998). Barcelona.</li> <li>5. Diccionario de sinónimos y antónimos. (2004). Madrid.</li> </ol>
<b>Додаткові ресурси</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <a href="https://uk.wikipedia.org/wiki">https://uk.wikipedia.org/wiki</a></li> <li>2. <a href="http://kulturamovy.univ.kiev.ua/KM/pdfs/reg/1-1.pdf">http://kulturamovy.univ.kiev.ua/KM/pdfs/reg/1-1.pdf</a></li> <li>3. <a href="https://iul-nasu.org.ua/novyny/mizhнародna-naukova-konferentsiya-integratyvna-lingvostylistyka-piznannya-movy-v-chasi.html">https://iul-nasu.org.ua/novyny/mizhнародna-naukova-konferentsiya-integratyvna-lingvostylistyka-piznannya-movy-v-chasi.html</a></li> <li>4. <a href="http://litmisto.org.ua/?p=5438">http://litmisto.org.ua/?p=5438</a></li> </ol>	